

## 客語變調規則

一個音節在單獨的情況下所讀的聲調，習慣上稱為「本調」，但在兩個或兩個以上的音節連在一起讀時，音節所屬調類的調值有時會發生變化，這種現象稱為「連讀變調」。

連讀變調是聲調在語流中產生的音變現象，而且只可能發生在相連音節之間。以下是客語各腔的變調規則：

### 一、四縣腔之變調

(一) 由兩個陰平(24)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 陰平(24) → 陽平(11) + 陰平(24)。如：

「新衫」xin' sam' → xin<sup>ˊ</sup> sam'

「買新衫」mai' xin' sam' → mai<sup>ˊ</sup> xin<sup>ˊ</sup> sam'

(二) 由陰平(24)字與去聲(55)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 去聲(55) → 陽平(11) + 去聲(55)。如：

「針線」ziim' xien → ziim<sup>ˊ</sup> xien

「拿針線」na' ziim' xien → na<sup>ˊ</sup> ziim<sup>ˊ</sup> xien

(三) 由陰平(24)字與陽入(5)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 陽入(5) → 陽平(11) + 陽入(5)。如：

「音樂」im' ngog → im<sup>ˊ</sup> ngog

「聽音樂」tang' im' ngog → tang<sup>ˊ</sup> im<sup>ˊ</sup> ngog

## 二、海陸腔之變調規則

海陸客語的變調只有前字變調，沒有後字變調。其次，只有上聲與陰入的前字變調，其餘調類均不發生變調。每個詞例音標後面先標示「調型」，再以括弧標示「調值」，讀者可以擇一標示，例如：

(一) 上聲(24) + 任何聲調 → 中平調(33) + 任何聲調。

管理 gon' (24) li' (53) → gon+ (33) li' (53)

好心 ho' (24) sim' (24) → ho+ (33) sim' (24)

水車 shui' (24) cha' (24) → shui+ (33) cha' (24)

(二) 陰入(5) + 任何聲調 → 陽入(2) + 任何聲調。

竹東 zhug (5) dung' (53) → zhug' (2) dung' (53)

鐵鎚 tied (5) chui (55) → tied' (2) chui (55)

叔伯 shug (5) bag (5) → shug' (2) bag (5)

## 三、大埔腔之變調規則

規則1：陰平變調

即陰平調(33)後接陽平(113)、上聲(31)、陰入(21)時會變成上升的陰平(35)

範 例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	肩頭	gien33 teul13	gien35 teul13
	阿嫂	a33 so31	a35 so31
	親戚	cin33 cid21	cin35 cid21

規則2：陽平變調

兩個陽平調(113)在一起時，前字彙變成陰平(33)

範 例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	葡萄	pu113 to113	pu33 to113
	眠床	min113 cong113	min33 cong113

規則3：去聲變調

去聲(53)後有上聲、去聲、陰入、陽入時，變為高平調(55)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	電火	tien53 fo31	tien fo31
	細俵	se53 lai53	se lai53
	教室	gau53 shid21	gau shid21
	四月	si53 ngied54	si ngied54

規則4：重疊變調

三疊詞變化時，中間的字詞由陰平、上聲(33、31)變陽平(113)；或首字詞由陰平、陽平、上聲、陽入(33、113、31、54)變上升的陰平(ˊ)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	靚靚靚	ziang+ ziang+ ziang+	ziangˊ ziangˇ ziang+
	醜醜醜	chiuˆ chiuˆ chiuˆ	chiuˊ chiuˇ chiuˆ
	紅紅紅	fungˇ fungˇ fungˇ	fungˊ fung+ fungˇ
	白白白	pag` pag` pag`	pagˊ pagˇ pag`

規則5：同化現象有些詞彙受到聲母或韻尾的影響而產生變化的情形

範例	詞彙	變化調前之拼音、發音	變化後之拼音、發音
	檳榔	bin+ longˇ	binˊ nongˇ
	燈籠	den+ lungˇ	denˊ nungˇ
	幾多	giˆ do+	gidˆ do+
	隔壁	gagˆ biagˆ	gabˆ biagˆ
	刻耐	kadˆ nai`	kadˆ ngai`

## 四、饒平腔之變調規則

### (一) 新竹饒平腔單音詞本調調值與調型

調名	陰平	陰上（上去合併）	陰入	陽平	陽去	陽入
調值	a11	a53	b2	a55	a24	b5
調型	aˇ	a`	b`	a	a´	b

### (二) 新竹饒平腔雙音詞組合調值調型變化現象

雙音詞組合其語音變化分成變調與不變調兩種，變調都是前字變調而後字維持本調。

#### 1. 不變調

陰平＋任何單音字詞＞都不變調

陽入＋任何單音字詞＞都不變調

#### 2. 前字變調

(1) 陰上＋陰平、陰上＞由高降a53（a`）變中平a33（a+）

(2) 陰上＋陰入、陽平、陽去、陽入＞由高降a53（a`）變低平a11（aˇ）

(3) 陽平＋陰平、陰上、陰入＞由高平a55（a）變高降a53（a`）

(4) 陽平＋陽平、陽去、陽入＞由高平a55（a）變中平a33（a+）

(5) 陽去＋陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入＞由中升a24（a´）變中平a33（a+）

(6) 陰入＋陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入＞由低促b2（b`）變高促b5（b5）

(三) 饒平腔二語素詞彙詞組變調，例詞調型組合一覽表

後字 前字	陰平	陰上	陰去	陰入	陽平	陽去	陽入
陰上	老弟	老酒	老化	老屋	老牛	老命	老實
	lo` te~/ lo+ te`	lo` ziu~/ lo+ ziu`	lo` fo~/ lo+ fo`	lo` vug~/ lo` vug`	lo` ngiu / lo` ngiu	lo` miang~/ lo` miang`	lo` shid / lo` shid
陰去	正身	正手	正派	正額	正門	正義	正業
	zhin` shin~/ zhin+ shin`	zhin` shiu~/ zhin+ shiu`	zhin` pai~/ zhin+ pai`	zhin` ngiag~/ zhin` ngiag`	zhin` mun / zhin` mun	zhin` ngi~/ zhin` ngi`	zhin` ngiab / zhin` ngiab
陰入	竹東	竹筍	竹凳	竹北	竹南	竹義	竹葉
	zhug` dung~/ zhug dung`	zhug` sun~/ zhug sun`	zhug` den~/ zhug den`	zhug` bed~/ zhug bed`	zhug` nam / zhug nam	zhug` ngi~/ zhug ngi`	zhug` rhiab / zhug rhiab
陽平	頭家	頭擺	頭个	頭七	頭前	頭份	頭頁
	teu ga~/ teu` ga`	teu bai~/ teu` bai`	teu gai~/ teu` gai`	teu cid~/ teu` cid`	teu cien / teu+ cien	teu fun~/ teu+ fun`	teu rhiab / teu+ rhiab
陽去	電車	電火	電線	電筆	電球	電視	電鑊
	tien` cha~/ tien+ cha`	tien` fo~/ tien+ fo`	tien` sien~/ tien+ sien`	tien` bid~/ tien+ bid`	tien` kiu / tien+ kiu	tien` shi~/ tien+ shi`	tien` vog / tien+ vog

※詞彙變調規則：僅前字變調而後字不變調。lo` te~/lo+ te`，斜線前為本調，斜線後為變調

## 五、詔安腔之變調規則

### (一) 前字變調

一般而言，客語詞彙連讀變調的原則，是詞彙的最後一個字保留本調，前面的字會有規則性的變調現象。詔安腔客語有六個本調，在二字詞連讀之後，上聲、陰入、陽平及去聲均有變調的現象；變調的情形列表如下：

調類	代碼	本調 調值(調型)	變調 調值	例詞
陰平	1	11(ˊ)		
上聲	2	31(ˊ)	11/55	「起」風【ki31】>【ki11 fung11】 「火」爐【foo31】>【foo11 lu53】 「粉」筆【fun31】>【fun11 bid24】 「老」鼠【loo31】>【loo55 chi31】 「韭」菜【giu31】>【giu55 coi31】 「老」虎【loo31】>【loo55 fu31】
陰入	4	24(ˊ)	43	「北」風【bed24】>【bed43 fung11】 「竹」筍【zhu24】>【zhu43 sun31】 「識」字【shid24】>【shid43 cu55】
陽平	5	53(ˊ)	33	「蓮」花【lien53】>【lien33 fa11】 「年」底【neen53】>【neen33 de31】 「肥」肉【pui53】>【pui33 ngiu24】
去聲	7	55( )	33	「認」真【ngin55】>【ngin33 zhin11】 「重」要【chung55】>【chung33 rhioo31】 「利」便【li55】>【li33 pien55】
陽入	8	43(ˊ)		

由上表可知變調的情形：「上聲調」變調後是讀為「陰平調」或「去聲調」，「陰入調」變調後則讀為「陽入調」，而「陽平調」和「去聲調」變調後則產生了新的調值「33」，筆者稱之為「陽平變」(代碼n)。

#### 1. 變調例詞舉例：

2+1→1+1起風【ki31 fung11】→【ki11 fung11】

手巾【shiu31 gun11】→【shiu11 gun11】

點心【deem31 sim11】→【deem11 sim11】

2+2→7+2老鼠【loo31 chi31】→【loo55 chi31】

韭菜【giu31 coi31】→【giu55 coi31】

老虎【loo31 fu31】→【loo55 fu31】

2+4→1+4粉筆【fun31 bid24】→【fun11 bid24】

炒肉【cau31 ngiu24】→【cau11 ngiu24】

手甲【shiu31 gab24】→【shiu11 gab24】

2+5→1+5火爐【foo31 lu53】→【foo11 lu53】

粉腸【fun31 chong53】→【fun11 chong53】

草魚【coo31 m53】→【coo11 m53】

2+7→1+7水利【fi31 li55】→【fi11 li55】

土地【tu31 ti55】→【tu11 ti55】

起義【ki31 ngi55】→【ki11 ngi55】

2+8→1+8九月【giu31 ngied43】→【giu11 ngied43】

好食【hoo31 shied43】→【hoo11 shied43】

煮食【zhi31 shied43】→【zhi11 shied43】

4+1→8+1八仙【beed24 sien11】→【beed43 sien11】

國家【gud24 gall】→【gud43 gall】

北風【bed24 fung11】→【bed43 fung11】

4+2→8+2鐵鎖【teed24 soo31】→【teed43 soo31】

竹筍【zhu24 sun31】→【zhu43 sun31】

織女【zhid24 ngi31】→【zhid43 ngi31】

4+4→8+4接骨【ziab24 gud24】→【ziab43 gud24】

一帖【rhid24 teeb24】→【rhid43 teeb24】

血壓【fied24 ab24】→【fied43 ab24】

4+5→8+5鐵橋【teed24 kioo53】→【teed43 kioo53】

腳蹄【gioo24 te53】→【gioo43 te53】

日頭【ngid24 teu53】→【ngid43 teu53】

4+7→8+7失敗【shid24 pai55】→【shid43 pai55】

識字【shid24 cu55】→【shid43 cu55】

得罪【ded24 cui55】→【ded43 cui55】

4+8→8+8出力【chid24 lid43】→【chit43 lid43】

日曆【ngid24 led43】→【ngid43 led43】

出業【chid24 ngiab43】→【chid43 ngiab43】

5+1→n+1蓮花【lien53 fall】→【lien33 fall】

梅花【moi53 fall】→【moi33 fall】

南風【nam53 fung11】→【nam33 fung11】

5+2→n+2朋友【pen53 rhiu31】→【pen33 rhiu31】

泥粉【ni53 fun31】→【ni33 fun31】

年底【neen53 de31】→【neen33 de31】

5+4→n+4團結【ton53 gied24】→【ton33 gied24】

橫屋【bbang53 bbu24】→【bbang33 bbu24】

肥肉【pui53 ngiu24】→【pui33 ngiu24】

5+5→n+5楊桃【rhiong53 too53】→【rhiong33 too53】

前途【cien53 tu53】→【cien33 tu53】

牛郎【ngiu53 long53】→【ngiu33 long53】

5+7→n+7來寮【loi53 leeu55】→【loi33 leeu55】

肥料【pui53 leeu55】→【pui33 leeu55】

榕樹【rhiung53 shi55】→【rhiung33 shi55】



5+8→n+8寒熱【hon53 ngied43】→【hon33 ngied43】

南極【nam53 kid43】→【nam33 kid43】

行業【hong53 ngiab43】→【hong33 ngiab43】

7+1→n+1耐心【nai55 sim11】→【nai33 sim11】

7+2→n+2道理【too55 li31】→【too33 li31】

7+4→n+4辦法【peen55 fad24】→【peen33 fad24】

7+5→n+5鬧熱【nau55 ngied53】→【nau33 ngied53】

7+7→n+7物件【mi55 kien55】→【mi33 kien55】

7+8→n+8動物【tung55 bbud43】→【tung33 bbud43】

## 2. 說明：

(1)兩字組連讀變調都是前字變調，而且變調後大都是平調。

(2)陽平的前字，在任何聲調的字前，都由高降調變成中平調。

(3)上聲的前字，在上聲調的字前，由中降調變成高平調；除此以外，上聲的前字在其他聲調的字前，一概都變成低平調。

(4)陰入的前字，在任何聲調的字前，一概都由低升短促調變成高降短促調。

(5)去聲的前字，在任何聲調的字前，都由高平調變成中平調。

詔安腔客語二字組（AB）連讀變調的情形已如上述，二字重疊詞（AA）的變調情形，則是前字變成高平調(55)，例如：

(1)冷冷【len11 len11】→【len55 len11】

(2)紅紅【fung53 fung53】→【fung55 fung53】

至於三字組的連讀變調，也與二字組的變調情形相同，都是前字變調而最後一字不變調；例如：「剪頭毛」一詞，原本的單字調分別為【zien31 teu53 m11】，而連讀變調後讀為【zien11 teu33

m11】，前二字有變調而最後一字不變調；一字三疊詞（AAA）的變調情形也相同，前二字有變調現象，最後一字則不變，例如：「紅紅紅」一詞，連讀後則變調為【fung55 fung55 fung53】。

茲列舉三字組的例子如下：

(1) 滾水罐【gun31 fi31 guan31】> 滾水罐【gun55 fi55 guan31】

(2) 田頭家【teen53 teu53 gall】> 田頭家【teen33 teu33 gall】

(3) 菜頭板【coi31 teu53 ban31】> 菜頭板【coi11 teu33 ban31】

以上所列舉的變調都是屬於「前字變調」，但是也有少部分特例，其變調現象或許超出前面所論述的規則現象；例如：語氣詞會有「後字變調」的情形，有些借用其他方言或特殊的口語習慣，而會有不同的變調現象，特予敘明。

## （二）後字變調

有一些詞彙有別於一般變調規則，而是第一個字保留本調，後面的字有變調現象，此一變調現象稱之為「後字變調」。茲舉例如下表：

客語詞彙	本調（調值）	連讀變調（調值）	國語
你人	hen` ngin` ( 53 )	hen` ngin+ ( 33 )	你們
厝人	ngai` ngin` ( 53 )	ngai` ngin+ ( 33 )	我們
佢人	gui` ngin` ( 53 )	gui` ngin+ ( 33 )	他們
偲人	een~ ngin` ( 53 )	een~ ngin+ ( 33 )	我們
好無	hoo^ mo` ( 53 )	hoo^ mo~ ( 11 )	好嗎
有無	rhiu~ mo` ( 53 )	rhiu~ mo~ ( 11 )	有沒有
入來	ngib` loi` ( 53 )	ngib` loi~ ( 11 )	進來
落來	loo loi` ( 53 )	loo loi~ ( 11 )	下來